


- Installez **d'abord le Biofiltre et ensuite le Biodynamiseur** après le compteur d'eau de ville ou à l'arrivée d'eau principale de votre habitation (eau légalement potable selon la législation locale en vigueur du pays du lieu de placement du filtre). Pour l'Union Européenne cela correspond à la « Directive européenne sur l'eau potable 98/83CE 1998 ») et fixez-les verticalement sur un mur dur & résistant (briques, béton...) avec une vanne en amont du Biofiltre et une vanne en aval du Biodynamiseur. Vérifier que l'eau de ville ait un pH (degré d'acidité) supérieur à 6, ceci sous peine d'entraîner une corrosion des tuyaux en cuivre et/ou laiton du Biodynamizer® (et ceci en raison d'une trop grande acidité de l'eau) risquant des fuites ou ruptures des tuyaux de celui-ci.
- Le Biofiltre se connecte uniquement à l'arrivée **d'eau froide** !
- Veillez à raccorder les appareils dans les règles de l'art et respecter les normes d'installation spécifiques en vigueur dans le pays de l'installation.
- Les raccords des 2 appareils sont en laiton fileté ¾ pouces. Le cas échéant, utilisez des réducteurs.
- Vérifier que les matériaux constituant les canalisations du réseau sanitaire interne (tuyauteries sanitaires existantes auxquelles sont raccordés les appareils de filtration et dynamisation) soient conformes à la réglementation technique et sanitaire locale relative aux installations sanitaires intérieures (pour la Belgique <http://www.belgaqua.be/>). Et notamment que ces tuyauteries ne soient pas en plomb, ou tout autre métal dangereux pour la santé.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'adoucisseur en amont des Biofiltre et Biodynamiseur.
- Si l'eau dynamisée doit alimenter une piscine : vérifiez avec le pisciniste la compatibilité du système de filtration de la piscine avec une eau filtrée et dynamisée qui est une eau non adoucie.
- Si l'eau de ville est susceptible de contenir des boues, particules, sédiments ou autre, nous conseillons de protéger le Biofiltre en amont par un filtre à particules/sédiments afin de protéger et prolonger la longévité et l'efficacité du Biofiltre.
- Si votre eau de ville contient **plus de 40°f de dureté** (degrés français - eau très dure), alors il est conseillé de prévoir un traitement supplémentaire du calcaire adapté à cette situation (par exemple notre **Biolimescaler**).
- Veillez à placer un réducteur de pression après le compteur d'eau et avant les appareils. Ce réducteur doit être réglé à max 5 bars.
- En cas de tuyaux sanitaires en galvanisé ou métal, veillez à raccorder les appareils avec des tuyaux diélectriques en **multicouche ou Alpex** (Aluminium/Pex, de préférence en **Ø minimum 26 x 3 mm** pour éviter des pertes de charge) ou avec des raccords diélectriques afin d'éviter les courants vagabonds le long des tuyaux ce qui peut provoquer de la corrosion galvanique par électrolyse du Biofiltre et/ou du Biodynamizer (les tuyaux intérieurs du Biodynamiseur sont en cuivre, laiton et argent et ses raccords en laiton).
- Veillez à placer les appareils à **plus de 80 cm d'une source électrique** (arrivée de l'alimentation électrique principale de l'habitation, tableau électrique, onduleur photovoltaïque...) afin d'éviter les pollutions électromagnétiques. Evitez aussi les courants vagabonds dans l'installation sanitaire. Pour ce faire, veillez à relier l'installation sanitaire à la terre en amont des appareils (mise à la terre) !
- Vérifiez que le lieu de placement des appareils n'est **jamais soumis au gel** (température recommandée: entre 1°C >> 50°C).
- Etant donné que les appareils de filtration et dynamisation d'eau n'adoucisent pas l'eau il est important de procéder à un entretien annuel standard des boilers et chaudières (chaleur à régler entre **50°C-60°C**) !



# INSTRUCTIONS DE PLACEMENT — À LIRE AVANT DE COMMENCER

Ensuite suivre la **notice d'utilisation** concernant l'installation du **Biofiltre**

1. Fermez la vanne générale du compteur d'eau de distribution (légalement potable) et videz l'installation.
2. Placez après le compteur d'eau, une vanne avec purge ainsi qu'un réducteur de pression (à max 5 bars).
3. Veillez à réserver un espace suffisant autour du Biofiltre afin de pouvoir changer la cartouche au moment opportun (capacité cartouche 150 m<sup>3</sup> ou max 1 an).
4. Fixez l'attache murale du Biofiltre à la verticale sur un mur porteur.
5. Connectez le Biofiltre à l'aide de tuyaux diélectriques (par ex. Multiskin ou Alpex), le cas échéant de coudes en laiton adéquats. Ne pas oublier les joints afin que les connexions soient étanches
6. Connectez le Biofiltre (raccords ¾ pouces ' ) en respectant le sens de coulée, voir flèche sur le raccord du Biofiltre 



7. Fixez l'équerre renforcée sur un mur porteur ainsi que la bride pour attacher le Biodynamiseur à la verticale, à côté, ou en-dessous ou au-dessus du Biofiltre.
8. A la sortie du Biofiltre, connectez-le avec un tuyau diélectrique au raccord du **Biodynamiseur** (entrée Waterflow IN). Ne pas oublier les joints.
9. Respectez les branchements d'entrée (« Waterflow IN») et de sortie («Waterflow OUT») du Biodynamiseur.
10. A la sortie du Biodynamiseur, connectez son raccord ¾ pouce' avec un tuyau diélectrique (par ex. Multicouche ou Alpex sanitaire). Rendre la connexion étanche (par exemple avec du chanvre ou du téflon).
11. Vérifier tous les serrages et l'étanchéité avant la mise en service de l'installation.



## Avant l'installation du Biofiltre, il est nécessaire de :

1. Sortir le Biofiltre de son carton et de son emballage en plastique.
2. Dévisser le collier de serrage et sa molette noire en bakélite
3. Ouvrir le Biofiltre et vérifier l'appareil de l'intérieur et de l'extérieur.
4. Sortir le collier bleu et les deux joints noirs pour vérification visuelle
5. Placez correctement la cartouche de filtration à l'intérieur du Biofiltre.
6. Remettez en place le collier bleu et les deux joints noirs (o-rings) de façon horizontalement plane sur le rebord inférieur du boîtier en inox du Biofiltre
7. Serrer la molette noire en bakélite jusqu'à obtenir un serrage adéquat
8. Lors de l'ouverture de la vanne d'eau, vérifier l'étanchéité du Biofiltre.
9. Recommencez le processus en cas de fuite et vérifier si les O-Rings, collier bleu et les 2 joints noirs, sont correctement placés.



# INSTRUCTIONS DE PLACEMENT BIOFILTRE + BIODYNAMIZER + (BIOLIMESCALER)



Réducteur de pression (max 5 bars) non fourni



Manomètre (optionnel) non fourni



2 Vannes avec purgeur non-fournies



2 Colliers à Bride d'attache murale (fournis)



1 Equerre pour le Biodynamiseur (fournie)



1 Clapet anti retour (obligé si Biolimescaler) non fourni

Onduleur photovoltaïque    Tableau électrique



Tuyau arrivée électrique

Prise de Terre

**Biolimescaler** (optionnel)

**Biodynamizer**

Raccords laiton 3/4"

> 80 cm

Multiskin > Ø 26 x 3 mm

**Biofiltre**

Raccords 3/4"

Vanne

595 mm X 180 mm – 7,5 kg

**Biodynamizer®**  
Enjoy the natural movement of life

Bride

900 mm X 160 mm – 16,2 kg à vide + 2,2 L d'eau

Réducteur de pression  
Max 5 bars



Compteur eau de distribution

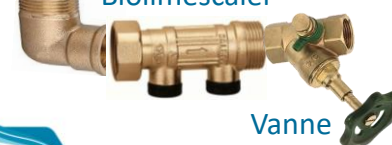
Prise de Terre

Equerre

Raccords laiton 3/4"

Tuyaux Multiskin > Ø 26 x 3 mm

Clapet anti-retour uniquement si Biolimescaler



Vanne



**Biodynamizer®**  
Enjoy the natural movement of life

# INSTRUCTIONS DE PLACEMENT BIOFILTRE + BIODYNAMIZER + (BIOLIMESCALER)

Vanne

Biofiltre

Biolimescaler  
(Optionnel)

Biodynamizer

Clapet anti-retour  
Si Biolimescaler

Vanne



**Biodynamizer®**  
Enjoy the natural movement of life

Plus d'infos: [www.biodynamizer.com](http://www.biodynamizer.com) or [team@biodynamizer.com](mailto:team@biodynamizer.com)

# REPLACEMENT CARTOUCHE DE FILTRATION

- Fermer les vannes en amont et en aval du Biofiltre



- Desserrer le collier de serrage en tournant la molette noire



- Si les 2 parties du boîtier restent collées (phénomène de succion due à la pression à l'intérieur du Biofiltre) il faut alors relâcher cette pression en ouvrant le purgeur de la vanne et retenant la partie inférieure du boîtier au même moment



- Ouvrir le boîtier afin de remplacer la cartouche saturée



**Biodynamizer®**  
Enjoy the natural movement of life

# REPLACEMENT CARTOUCHE DE FILTRATION

- Vérifier que le **O-Ring** soit bien présent: **2 joints en caoutchouc noirs lovés de part et d'autre (au-dessus et en-dessous) du collier en plastique bleu**, destinés à garantir l'étanchéité du Biofiltre



- Bien disposer le O-ring sur le **rebord inférieur du boîtier en inox (horizontalement plane)** et placez la **cartouche du Biofiltre** dans le boîtier inférieur



- Bien veiller à ce que la **glissière de cerclage en inox du boîtier supérieur et inférieur** du Biofiltre épouse les contours de **façon plane et régulière** tel qu'illustré sur la photo ci-dessous à droite (et ceci tout autour de l'appareil -> vérifier que cela soit aussi le cas à l'arrière, côté mur !)



- Refermer le boîtier du filtre à l'aide de la **mollette noire** (bague en bakélite), en vissant très fortement le collier de serrage en inox pour garantir l'étanchéité du Biofiltre. Il subsiste un petit espace libre au milieu du cerclage (les 2 parties du cerclage ne se touchent pas, photo de droite ci-dessous !)



# REPLACEMENT CARTOUCHE DE FILTRATION

- Il faut ensuite **ouvrir progressivement les vannes, d'abord celle en amont** (avant le Biofiltre: celle du côté du compteur d'arrivée d'eau de ville) ensuite, et après **avoir préalablement ouvert un robinet de l'installation hydraulique en aval** (afin d'éviter trop d'air dans les tuyauteries) **OUVRIRE PROGRESSIVEMENT LA VANNE EN AVAL du Biofiltre**, ceci afin d'éviter de produire une pression soudaine trop importante dans les tuyauteries ce qui pourrait avoir pour conséquence de détacher des particules de calcaire existantes à l'intérieur des tuyaux avec pour conséquence des canalisations ou robinetteries obstruées !



Vanne fermée (perpendiculaire au tuyau)



Vanne ouverte (parallèle au tuyau)

- Ensuite **ouvrir tous les robinets d'eau dans l'habitation** (robinets, douches, bains ...) pendant **quelques minutes**. L'air s'échappera par les robinets d'eau ouverts (**l'aspect opaque de l'eau est en fait de l'air mélangé à l'eau**. Voir photo ci-dessous de l'eau dans le verre d'eau juste après l'ouverture des vannes d'eau). **Après plusieurs minutes d'écoulement d'eau, l'air présent dans les tuyauteries disparaîtra et l'eau sera à nouveau immédiatement transparente !**



Il ne vous reste plus qu'à déguster l'eau fraîchement filtrée dynamisée et à profiter d'une eau comparable à une eau de montagne !



**Biodynamizer®**  
Enjoy the natural movement of life



## Biofiltre®

- **Raccordement après le compteur d'eau froide (max 38°C)**
- Boitier : Inox stainless steel 316 (Cr18-N10)
- Capacité : **150 m<sup>3</sup> et max 1 an**
- Débit : **1,5 m<sup>3</sup> /Heure (ou 25 L/mn)** à 3 bars
- Pression de fonctionnement max : 6,5 bars, perte de pression 0,1 bar si pression eau de ville : 1,5 >< 6 bars
- **Garantie légale (2 ans)**
- Raccords en laiton blanc **3/4 pouces** (Ø ext. : 26 mm, épaisseur 3 mm, Ø int. : 20 mm)
- **Dimensions et poids:**
  - ✓ Filtre (boitier en inox): H: 595 mm x Diamètre : 180 mm, poids **4 Kg**
  - ✓ Cartouche: H: 505 mm x Diamètre: 144 mm, poids max **3,5 kg** de mélange de charbon actif et de fibre Aqualen
- **Attestation de Conformité Sanitaire attribuée par le laboratoire Carso: n° 21 ACC LY 990**
- **Certifications de conformité de matériaux selon les réglementations Européennes:**  
(EC) 1935/2004 & (EC) 1907/2006 (REACH) & (EC) 2023/2006 & (EC) 10/2011



GRUPE  
CARSO



**Biodynamizer®**  
Enjoy the natural movement of life





## Biodynamizer®

Enjoy the natural movement of life



- **Mécanisme** : vortex mécaniques & champs magnétiques + transmission de fréquences minérales naturelles
- **Pas d'entretien, pas de consommables**
- **Débit** : **3,4 m<sup>3</sup> /heure** ou **58 l/mn** à **3 bars**, soit un débit suffisant pour une habitation privée habitée jusqu'à max 8 personnes.
- **Pression** de fonctionnement : min **3 bars** - max **5 bars**. La part aquifère de l'appareil résiste à des pressions jusqu'à 10 bars et est conforme à la Directive Européenne 97/23/CE concernant les équipements sous pression
- **Garantie légale (2 ans)**
- **Certificat d'essai épreuve pneumatique**: chaque Biodynamizer est testé à une pression de 10 bars pendant 2 minutes sous eau afin de vérifier son étanchéité
- **Raccords en laiton fileté mâle 3/4 pouce** (Ø ext. : 26 mm, épaisseur 4 mm, Ø int. : 18 mm)
- Dimensions : cylindre + raccords : **897 mm** (807 mm sans raccords) x Ø extérieur cylindre: **160 mm**, poids : **17 kg + 2,2 L** d'eau dans l'appareil
- Le Biodynamizer est fabriqué par **S.A. Dynamized Technologies** – Sentier Muraes 10 à 1440 Braine le Château, Belgique TVA : BE 0646898542 N° d'entreprise à la BCE 0646898542
- **Certificat de Conformité des métaux en contact avec l'eau délivré par Eurofins sous le n° 20-FST9-241**: Tous les matériaux en contact avec l'eau (cuivre & laiton & argent) ont une compatibilité sanitaire conforme à la Directive Européenne 98/83/CE relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.  
Marquage « CE »



 eurofins



Biodynamizer®  
Enjoy the natural movement of life



## Biolimescaler®



### Caractéristiques techniques du Biolimescaler®:

- Raccords: diamètre  $\frac{3}{4}$  pouce mâle (le placement peut se faire dans les 2 sens)
- Dimensions: 60 x 135 mm
- Poids: 1,6 Kg
- Capacité (débit): 60 litres/minute
- Utilisation uniquement sur le circuit d'eau froide à max 35°C !



Testé favorablement par le Centre Scientifique et Technique de la Construction



**Biodynamizer®**  
Enjoy the natural movement of life

# Recommandations d'entretien des appareils domestiques



- Pour le **fer à repasser**, utiliser de l'eau distillée provenant du sèche-linge afin d'éviter qu'il ne se bouche (procédure standard),
- Pour les **robinets**, donner un coup de chiffon (le cas échéant avec du vinaigre blanc) tous les 15-30 jours à la sortie d'eau de vos robinets (ceci est un entretien standard des robinetteries), immerger les mousseurs dans du vinaigre blanc,
- Pour les **pommeaux de douche**, les tremper tous les 6 mois dans du vinaigre blanc afin de détartrer leurs orifices (ceci est un entretien standard),
- Pour les **bouilloires** ou les **cafetières**, ne pas laisser bouillir l'eau à 100 °C (60-70°C est nettement suffisant), car la vapeur d'eau a tendance à faire précipiter le calcaire. Renouveler l'eau pour chaque chauffe + nettoyer régulièrement le fond du contenant avec du vinaigre blanc afin de le détartrer. Ceci est un entretien standard en fonction du revêtement intérieur « *coating* » des appareils,
- En ce qui concerne le **lave-vaisselle**, entretien standard : programmer les lavages à max 55°C!, rajouter: liquide de rinçage (nettoyant & dégraissant), tablettes pour lave-vaisselle pour la brillance des verres, sel régénérant ; nettoyage régulier du filtre du lave-vaisselle ; en cas d'eau très dure, utiliser de l'acide citrique cristallisé (en combinaison avec les tablettes),
- Pour les **parois de douche** (nettoyage normal),
- Les **carafes d'eau**, nettoyer le fond avec du vinaigre blanc ou de l'acide citrique cristallisé dilué dans de l'eau,
- Le **lave-linge**, vous pouvez continuer à utiliser un assouplissant (mais il sera moins nécessaire grâce au Biodynamizer).
- Pour les **fours vapeurs** vérifier avec le fournisseur sa compatibilité avec de l'eau non-adoucie (ce qui est le cas de l'eau dynamisée) et suivez ses recommandations d'entretien
- Pour les **boilers, chauffe-eaux, chaudières**, veuillez les régler à maximum 55°C
- De manière générale, veuillez régler vos **appareils d'eau chaude** à maximum 55°C

